

© Anker Innovations Limited. All rights reserved. Soundcore and the Soundcore logo are trademarks of Anker Innovations Limited, registered in the United States and other countries.

Model: A33A1  
5100500XXXX V01

*soundcore*





## **Important Safety Information**

1. Please read this user manual carefully and save it for future reference.
2. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.
3. Clean only with a dry cloth. Do not use any corrosive cleaner or oil.
4. Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus.
5. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
6. Operating temperature should be between 0°C to 35°C/32°F to 95°F.
7. Do not make unauthorized alterations to the product; doing so may compromise safety, regulatory compliance, system performance, and may void the warranty.
8. Servicing is required when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
9. The product contains a battery pack, so should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

## Notice

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

### **Declaration of Conformity**

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A33A1 is in compliance with Directives 2014/53/EU & 2011/65/EU and amendment (EU) 2015/863.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.soundcore.com>

Maximum output power: 13.03 dBm,

Frequency band: 2.4G band (2.402GHz-2.480GHz)



This product complies with the radio interference requirements of the United Kingdom Declaration of Conformity. Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A33A1 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017(SI 2017/1206). The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.soundcore.com/>

The following importer is the responsible party (contact for EU and UK matters).

Anker Technology (UK) Limited  
GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17  
1HP, United Kingdom  
Anker Innovations Deutschland GmbH  
Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## **FCC Statement**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## **Radiation Exposure Statement**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator & your body.

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1 (800) 988 7973

## **IC NOTICE TO CANADIAN USERS**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L' appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.



This equipment complies with IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

ce matériel est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements rf de ic énoncés dans un autre environnement. ce matériel doit être installé et exploité à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada).

## Trademark



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Innovations Limited. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### **\* Additional Legal Rights for Consumers**

For consumers, who are covered by consumer protection laws or regulations in their country of purchase or, if different, their country of residence, the benefits conferred by Soundcore's Limited Warranty are in addition to all rights and remedies conveyed by such consumer protection laws and regulations, including but not limited to these additional rights.

For FAQs and more information, please visit <https://www.soundcore.com/>.

## Důležité informace o bezpečnosti

1. Tuto uživatelskou příručku si pečlivě přečtěte a uschovejte ji pro budoucí použití.
2. Neumísťujte zdroje otevřeného ohně, například zapálené svíčky, na výrobek ani do jeho blízkosti.
3. Čistěte pouze suchým hadříkem. K čištění nepoužívejte korozivní čisticí prostředky ani benzín.
4. Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topná tělesa, kamna nebo jiná zařízení.
5. Používejte pouze doplňky/příslušenství určené výrobcem.
6. Provozní teplota musí být mezi 0 °C a 35 °C.
7. Na produktu neprovádějte neoprávněné úpravy; může to ohrozit bezpečnost, shodu s předpisy a výkon systému a může dojít ke zrušení platnosti záruky.
8. Když bylo zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti, nefunguje normálně nebo upadlo na zem, je vyžadován servis.
9. Výrobek obsahuje akumulátor, proto by neměl být vystaven příliš vysokým teplotám, například slunečnímu záření, ohni a podobně.

## Oznámení

UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ EXPLOZE PŘI VÝMĚNĚ BATERIE ZA NESPRÁVNÝ TYP. POUŽITÉ BATERIE LIKVIDUJTE PODLE POKYŇŮ.



Tento výrobek splňuje požadavky Evropské unie týkající se interferencí rádiových signálů.

### Prohlášení o shodě

Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že produkt typu A33A1 je ve shodě se směrnicemi 2014/53/EU a 2011/65/EU a novele (EU) 2015/863.

Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.soundcore.com>

Maximální výstupní výkon: 13.03 dBm,

Frekvenční pásmo: Pásmo 2.4G (2.402 až 2.480 GHz)



Tento symbol znamená, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s běžným komunálním odpadem a měl by být odvezen na vhodné sběrné místo pro recyklaci. Dodržujte místní pravidla a výrobek a dobíjecí baterie nikdy nevyhazujte s běžným domovním odpadem. Správná likvidace starých výrobků a dobíjecích baterií pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

## Ochranná známka



Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Anker Innovations Limited podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

### **\* Další zákonná práva spotřebitelů**

Pro spotřebitele, na které se vztahují zákony nebo předpisy na ochranu spotřebitelů v zemi nákupu nebo v zemi bydliště (pokud se tyto liší), výhody plynoucí z omezené záruky společnosti Soundcore doplňují všechna práva a prostředky nápravy, které tyto zákony a předpisy na ochranu spotřebitele přinášejí, mimo jiné včetně těchto dalších práv.

Nejčastěji kladené dotazy a další informace naleznete na <https://www.soundcore.com/>.

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

1. Læs denne brugervejledning omhyggeligt, og gem den til fremtidig reference.
2. Placer ikke kilder med åben ild, f.eks. tændte stearinlys, på eller i nærheden af produktet.
3. Rengør kun med en tør klud. Brug aldrig ætsende rengøringsmiddel eller olie.
4. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder, såsom radiatorer, varmeapparater, komfurer eller andre apparater.
5. Brug kun ekstraudstyr/tilbehør, der er angivet af producenten.
6. Driftstemperaturen skal være mellem 0 °C til 35 °C.
7. Du må ikke foretage uautoriserede ændringer af produktet. Dette kan give problemer med sikkerheden og overholdelsen af love og regler, reducere systemets ydeevne og gøre garantien ugyldig.
8. Service er påkrævet, når apparatet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
9. Produktet indeholder en batteripakke, så det må ikke udsættes for overdreven varme såsom sollys, ild eller lignende.

## Bemærk

FORSIGTIG: RISIKO FOR EKSPLORION HVIS BATTERIET UDSKIFTES MED EN FORKERT TYPE. BORTSKAF BRUGTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKTIONERNE.



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

### Overensstemmelseserklæring

Anker Innovations Limited erklærer hermed, at produkttypen A33A1 er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU og 2011/65/EU og tilføjelse (EU) 2015/863.

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.soundcore.com>

Maksimal sendestyrke: 13.03 dBm,

Frekvensbånd: 2.4 G-bånd (2.402 GHz- 2.480 GHz)



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, og skal indleveres til et passende indsamlingssted med henblik på genanvendelse. Følg de lokale regler, og bortskaf aldrig produktet eller genopladelige batterier sammen med det almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af gamle produkter og genopladelige batterier hjælper med til at forebygge negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden.

## Varemærke



Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Anker Innovations Limited sker under licens. Andre varemærker og handelsmærker tilhører deres respektive ejere.

### **\* Yderligere juridiske rettigheder for forbrugere**

For forbrugere, der er omfattet af love eller regler om forbrugerbeskyttelse i det land, hvor produktet er købt, eller i deres bopælsland, hvis det er et andet land, er de rettigheder, der tildeles i Soundcores begrænsede garanti, et supplement til alle rettigheder og retsmidler, der følger af sådanne love og regler om forbrugerbeskyttelse, herunder, men ikke begrænset til, disse yderligere rettigheder.

Besøg os for læse ofte stillede spørgsmål og få flere oplysninger  
<https://www.soundcore.com/>.



## **Wichtige Sicherheitshinweise**

1. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch aufmerksam durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.
2. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Produkts.
3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch. Weder scharfe Reinigungsmittel noch Öl verwenden.
4. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten.
5. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Befestigungen/ Zubehörteile.
6. Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0 °C und 35 °C liegen.
7. Nehmen Sie keine unbefugten Veränderungen am Produkt vor; dies kann die Sicherheit, die Einhaltung der Vorschriften, die Leistung des Systems und den Bestand der Garantie gefährden.
8. Wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist, ist eine Wartung erforderlich.
9. Das Produkt enthält einen Akku und sollte daher keiner übermäßigen Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.

## Hinweis

VORSICHT: BEI AUSTAUSCH DES AKKUS DURCH EINEN UNGEEIGNETEN AKKUTYP BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR. GEBRAUCHTE AKKUS ENTSPRECHEND DEN ANWEISUNGEN ENTSORGEN.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an Funkstörungen.

### Konformitätserklärung

Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass Produkttyp A33A1 die EU-Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU sowie die Änderung 2015/863 erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.soundcore.com>

Maximale Ausgangsleistung: 13.03 dBm,

Frequenzband: 2.4 G Band (2.402 GHz - 2.480 GHz)



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer angemessenen Sammelstelle für das Recycling zugeführt werden muss. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus nicht im normalen Hausmüll. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altprodukten und Akkus tragen Sie zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden bei.

## Markenzeichen



Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Anker Innovations Limited. erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

### **\* Zusätzliche gesetzliche Rechte für Verbraucher**

Für Verbraucher, die in dem Land, in dem Sie den Kauf getätigt haben, oder, falls davon abweichend, dem Land ihres Wohnsitzes unter die Verbraucherschutzgesetze oder -vorschriften fallen, gelten die durch die eingeschränkte Garantie von Soundcore gewährten Vorteile zusätzlich zu allen Rechten und Rechtsbehelfen, die sich aus diesen Verbraucherschutzgesetzen und -vorschriften ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf diese zusätzlichen Rechte.

FAQs und weitere Informationen finden Sie unter <https://www.soundcore.com/>.

## Información de seguridad importante

1. Lea detenidamente este manual del usuario y consérvelo para referencia futura.
2. No deje fuentes de llama directa, como velas encendidas, sobre el producto o cerca de él.
3. Límpielo únicamente con un paño seco. No utilice ningún aceite o limpiador corrosivo.
4. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos.
5. Use solo complementos o accesorios indicados por el fabricante.
6. La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0 °C y 35 °C (32 °F y 95 °F).
7. No realice modificaciones no autorizadas del producto; de lo contrario, podría comprometer la seguridad, el cumplimiento normativo y el rendimiento del sistema, además de anular la garantía.
8. Será necesario reparar el aparato si ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona con normalidad o se ha caído.
9. El producto funciona con baterías, por lo que no debe exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, ni al fuego o condiciones similares.

## Aviso

PRECAUCIÓN: PUEDE EXISTIR RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS COMO SE INDICA EN LAS INSTRUCCIONES.



Este producto cumple con los requisitos de radiointerferencias de la Comunidad Europea.

### Declaración de conformidad

Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto tipo A33A1 cumple con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y la modificación de la 2015/863 (UE).

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
<https://www.soundcore.com>

Potencia de salida máxima: 13.03 dBm,

Banda de frecuencia: 2.4 G (2.402 GHz-2.480 GHz)



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo doméstico, sino que debe depositarse en unas instalaciones de recogida adecuadas para su reciclaje. Siga las normativas locales y no deseche nunca el producto ni las pilas recargables con residuos domésticos normales. La correcta eliminación de los productos usados y las pilas recargables ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

## Marcas comerciales



La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Anker Innovations Limited está cubierto mediante licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

### **\* Derechos legales adicionales para consumidores**

Para los consumidores, que estén obligados por las leyes o regulaciones de protección al consumidor en su país de compra o, si es diferente, su país de residencia, las ventajas derivadas de la Garantía limitada de Soundcore son adicionales a todo derecho y compensación expresado en dichas leyes y regulaciones de protección al consumidor, incluidos, entre otros, estos derechos adicionales.

Para acceder a las preguntas frecuentes y obtener más información, visite <https://www.soundcore.com/>.

## Tärkeitä turvallisuustietoja

1. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä se myöhempiä tarvetta varten.
2. Älä aseta avotulen lähteitä, kuten sytytettyjä kynttilöitä, tuotteen päälle tai lähelle.
3. Puhdista vain kuivalla liinalla. Älä käytä syövyttävää puhdistusainetta tai öljyä.
4. Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, lämmitysaukkoja, liesiä tai muita laitteita.
5. Käytä vain valmistajan määrittämiä lisälaitteita ja lisävarusteita.
6. Käyttölämpötilan tulee olla 0-35 °C.
7. Älä tee tuotteeseen luvattomia muutoksia; tämä voi vaarantaa turvallisuuden ja järjestelmän suorituskyvyn, olla säännösten vastaista sekä mitätöidä takuun.
8. Kun laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei toimi normaalisti tai se on pudonnut, se vaatii huollon.
9. Tuotteessa on akku, joten sitä ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten suoralle auringonpaisteelle, tulelle tai vastaavalle.

## Ilmoitus

VAROITUS: RÄJÄHDYSVAARA, JOS AKKU VAIHDETAAN VÄÄRÄN TYYPPISEEN.HÄVITÄ KÄYTETYT AKUT OHJEIDEN MUKAISESTI.



Tämä tuote noudattaa Euroopan yhteisön radiohäiriövaatimuksia.

### **Vaativustenmukaisuusilmoitus**

Anker Innovations Limited vakuuttaa täten, että tuotetyyppi A33A1 on direktiivien 2014/53/EU, 2011/65/EU ja muutoksen (EU) 2015/863 mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa: <https://www.soundcore.com>

Suurin lähtöteho: 13.03 dBm,

Taajuuskaista: 2.4 GHz:n kaista (2.402-2.480 GHz)



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteenä vaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyskeskukseen kierrätettäväksi. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä koskaan hävitä tuotetta ja ladattavia akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana. Asianmukainen vanhojen tuotteiden ja ladattavien akkujen hävittäminen auttaa ehkäisemään haittavaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



## Tavaramerkki



Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc. ja Anker Innovations Limitedin kaikki tällaisten merkkien käyttö on lisenssin alaista. Muut tavaramerkit kaupanimet ovat omistajiensa omaisuutta.

### **\* Kuluttajien lailliset lisäoikeudet**

Kuluttajille, jotka kuuluvat kuluttajansuojalakien tai -määräysten piiriin ostomaassaan tai asuinmaassaan, Soundcoren rajoitetun takuun antamat edut täydentävät kaikkia tällaisten kuluttajansuojalakien ja -määräysten mukaisia oikeuksia ja oikeussuojakeinoja, mukaan lukien nämä lisäoikeudet mutta ei rajoittuen niihin.

Usein kysyttyjä kysymyksiä ja lisätietoja on osoitteessa <https://www.soundcore.com/>.

## Informations de sécurité importantes

1. Veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur et conservez-le pour toute référence future.
2. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur le produit ou à proximité du produit.
3. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de nettoyeur corrosif ni d'huile.
4. Évitez d'installer l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, diffuseurs d'air chaud, poêles ou autres appareils).
5. N'utilisez que des pièces jointes/accessoires spécifiés par le fabricant.
6. La température de fonctionnement doit être comprise entre 0 °C et 35 °C/32 °F et 95 °F.
7. Ne pas procéder à des modifications non autorisées du produit, car cela peut compromettre la sécurité, la conformité réglementaire, les performances du système, et risque d'annuler la garantie.
8. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
9. Le produit contient une batterie et ne doit donc pas être exposé à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre.

## Avis

ATTENTION : RISQUE D'EXPLOSION EN CAS DE REMPLACEMENT DE LA PILE PAR UN TYPE INCORRECT. JETER LES PILES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.



Ce produit est conforme aux exigences en matière d'interférences radio de la Communauté européenne.

### Déclaration de conformité

Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit de type A33A1 est conforme aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et l'amendement 2015/863/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante :

<https://www.soundcore.com>

Puissance de sortie maximale : 13.03 dBm,

Bande de fréquence : Bande 2.4 G (2.402 GHz-2.480 GHz)



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être transmis à un établissement de collecte adapté pour permettre son recyclage. Respectez les règles de votre collectivité et ne jetez jamais le produit et les batteries rechargeables avec les déchets ménagers. La mise au rebut appropriée des batteries rechargeables et des produits usagés contribue à réduire les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

## Marque déposée



Le mot Bluetooth®, sa marque et ses logos, sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Anker Innovations Limited est soumise à une licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

### **\* Droits légaux supplémentaires pour les consommateurs**

Pour les consommateurs, qui sont couverts par les lois ou réglementations de protection des consommateurs dans leur pays d'achat ou, s'il est différent, leur pays de résidence, les avantages conférés par la garantie limitée de Soundcore s'ajoutent à tous les droits et recours conférés par ces lois et réglementations de protection des consommateurs, y compris, mais sans s'y limiter, ces droits supplémentaires.

Pour les FAQ et plus d'informations, veuillez visiter le site <https://www.soundcore.com/>.

## Informazioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere attentamente questo manuale utente e conservarlo per riferimento futuro.
2. Non posizionare fiamme libere, come candele accese, sopra il prodotto o nelle sue vicinanze.
3. Pulire esclusivamente con un panno asciutto. Non usare detergenti corrosivi o olio.
4. Non installare nei pressi di fonti di calore, come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi.
5. Utilizzare solo attacchi/accessori specificati dal produttore.
6. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra 0 °C e 35 °C.
7. Non apportare modifiche non autorizzate al prodotto; tali modifiche possono compromettere la sicurezza, la conformità alle normative, le prestazioni del sistema e invalidarne la garanzia.
8. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
9. Il prodotto contiene un pacco batterie, pertanto non deve essere esposto a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili.

## Avviso

ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA SOSTITUZIONE AVVIENE UTILIZZANDO UN TIPO ERRATO DI BATTERIE. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI.



Questo prodotto è conforme ai requisiti della Comunità europea relativi alle interferenze radio.

### Dichiarazione di conformità

Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che il tipo di prodotto A33A1 è conforme alle Direttive 2014/53/EU e 2011/65/EU e alla modifica (EU) 2015/863.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.soundcore.com>

Potenza massima in uscita: 13.03 dBm,

Banda di frequenza: banda 2.4 G (2.402 GHz-2.480 GHz)



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici e deve essere consegnato presso un centro di raccolta per il riciclo. Attenersi alle normative locali e non smaltire il prodotto e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usurati e delle batterie ricaricabili scariche aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

## Marchi registrati



Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Anker Innovations Limited è in licenza. Altri marchi registrati e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

### **\* Ulteriori diritti legali per i consumatori**

Per i consumatori che sono coperti da leggi o regolamenti a tutela dei consumatori nel loro paese di acquisto o, se diverso, il loro paese di residenza, i benefici conferiti dalla Garanzia Limitata di Soundcore si aggiungono a tutti i diritti e rimedi previsti da tali leggi e regolamenti a tutela dei consumatori, inclusi ma non limitati a questi diritti aggiuntivi.

Per domande frequenti e ulteriori informazioni, visita <https://www.soundcore.com/>.

## **Belangrijke veiligheidsinformatie**

1. Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door en bewaar haar voor toekomstig gebruik.
2. Plaats geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van het product.
3. Maak het product alleen met een droge doek schoon. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of olie.
4. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of soortgelijke apparaten.
5. Gebruik alleen hulpstukken en accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
6. Gebruik het product bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
7. Breng geen ongeoorloofde wijzigingen aan dit product aan; dit kan de veiligheid in gevaar brengen, regelgeving schenden, de systeemprestaties verminderen en de garantie ongeldig verklaren.
8. Onderhoud is nodig als het product is blootgesteld aan regen of vocht, niet goed functioneert of is gevallen.
9. Het product bevat een accupakket, dus mag het niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.



## Kennisgeving

LET OP: EXPLOSIEGEVAAR ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONJUIST TYPE. VERWIJDER GEBRUIKTE BATTERIEN VOLGENS DE INSTRUCTIES.



Dit product voldoet aan de EU-vereisten met betrekking tot radio-interferentie.

### Verklaring van conformiteit

Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit producttype A33A1 voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU en de gedelegeerde richtlijn (EU) 2015/863. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring voor de EU is beschikbaar op de volgende website:

<https://www.soundcore.com>

Maximaal uitgangsvermogen: 13.03 dBm,

Frequentieband: 2.4G-band (2.402 GHz-2.480 GHz)



Dit symbool betekent dat dit product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en moet worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt voor recycling. Volg de plaatselijke regels en gooi het product en oplaadbare batterijen nooit weg met het normale huisvuil. Het correct weggooien van oude producten en oplaadbare batterijen helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

## Handelsmerk



Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Anker Innovations Limited gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

### **\* Aanvullende wettelijke rechten voor consumenten**

Voor consumenten die vallen onder de consumentenbeschermingswetten of -regelgeving in hun land van aankoop of, indien verschillend, in hun land van verblijf, zijn de voordelen die worden verleend door de beperkte garantie van Soundcore een aanvulling op alle rechten en rechtsmiddelen die worden geboden door dergelijke wet- en regelgeving voor consumentenbescherming, inclusief maar niet beperkt tot deze aanvullende rechten.

Ga voor veelgestelde vragen en meer informatie naar <https://www.soundcore.com/>.

## Viktig sikkerhetsinformasjon

1. Les denne brukerhåndboken nøye og spar den for fremtidig referanse.
2. Ikke plasser kilder med åpen ild, som tente stearinlys, på eller i nærheten av produktet.
3. Rengjør kun med en tørr klut. Ikke bruk etsende rengjøringsmiddel eller olje.
4. Ikke installer i nærheten av varmekilder, som radiatorer, varmeelementer, ovner eller andre apparater.
5. Bruk bare tilbehør som er spesifisert av produsenten.
6. Driftstemperaturen må være mellom 0 °C og 35 °C.
7. Ikke foreta uautoriserte endringer i produktet. Hvis du gjør det, kan det gå ut over sikkerheten, forskriftsmessig overholdelse, systemytelse og det kan gjøre garantien ugyldig.
8. Service er nødvendig når apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har blitt mistet i bakken.
9. Produktet inneholder en batteripakke, så det må ikke utsettes for overdreven varme som solskinn, brann eller lignende.

## Merknad

FORSIKTIG: FARE FOR EKSPLOSJON HVIS BATTERIET SKIFTES UT MED FEIL TYPE. AVHEND BRUKTE BATTERIER IHT. INSTRUKSJONENE.



Dette produktet er i samsvar med kravene om radiointerferens i EU.

### Samsvarserklæring

Anker Innovations Limited erklærer herved at produkttypen A33A1 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU, 2011/65/EU og tillegget (EU) 2015/863.

Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside: <https://www.soundcore.com>

Maks. utgangseffekt: 13.03 dBm,

Frekvensbånd: 2.4 G-båndet (2.402 Ghz-2.480 GHz)



Dette symbolet betyr at produktet må ikke avhendes som husholdningsavfall, og skal leveres til et passende oppsamlingsanlegg for resirkulering. Overhold lokale regler, og avhend aldri produktet og ladbare batterier som vanlig husholdningsavfall. Riktig avhending av gamle produkter og ladbare batterier hjelper å hindre negative konsekvenser som gjelder miljøet og menneskehelse.

## Varemerke



Bluetooth®-ordmerket og -logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og all bruk av slike merker av Anker Innovations Limited er under lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

### **\* Ytterligere juridiske rettigheter for forbrukere**

For forbrukere som er dekket av forbrukerbeskyttelseslover eller -forskrifter i kjøpslandet eller, hvis de er forskjellige, i deres bostedsland, kommer fordelene ved Soundcores begrensede garanti i tillegg til alle rettigheter og rettsmidler som følger av slike forbrukerbeskyttelseslover og -forskrifter, inkludert men ikke begrenset til disse tilleggsrettighetene.

For vanlige spørsmål og mer informasjon, kan du gå til <https://www.soundcore.com/>.

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

1. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
2. Nie umieszczaj źródeł nieosłoniętego ognia, takich jak zapalone świece, na produkcie ani w jego pobliżu.
3. Czyścić tylko suchą szmatką. Nie używać żadnych środków żrących ani olejów.
4. Nie instaluj produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia.
5. Używaj wyłącznie przystawek/akcesoriów określonych przez producenta.
6. Temperatura podczas pracy powinna wynosić od 0°C do 35°C.
7. Nie dokonuj w produkcie nieautoryzowanych zmian; może to zagrażać bezpieczeństwu, być zgodne z przepisami, obniżyć wydajność systemu i może spowodować utratę gwarancji.
8. Gdy urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało upuszczone wymagane jest wykonanie czynności serwisowych.
9. Produkt zawiera akumulator, dlatego nie powinien być wystawiany na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak działanie promieni słonecznych, ognia lub podobnych czynników.

## Uwaga

PRZESTROGA: RYZYKO WYBUCHU, JEŚLI AKUMULATOR ZOSTANIE ZASTĄPIONY AKUMULATOREM NIEPRAWIDŁOWEGO TYPU. ZUŻYTE AKUMULATORY UTYLIZOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.



Ten produkt jest zgodny z wymogami Wspólnoty Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.

### Deklaracja zgodności

Niniejszym Anker Innovations Limited oświadcza, że typ produktu A33A1 jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE i 2015/863/UE oraz zmianą (UE) 2015/863.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.soundcore.com>

Maksymalna moc wyjściowa: 13.03 dBm,

Pasma częstotliwości: pasmo 2.4 G (2.402 GHz–2.480 GHz)



Ten symbol oznacza, że produktu nie można wyrzucać jako odpadów z gospodarstwa domowego i powinien on być dostarczony do odpowiedniego miejsca zbiórki, aby móc poddać go recyklingowi. Przestrzegać miejscowych przepisów i nigdy nie utylizować produktu ani akumulatorów z odpadami z gospodarstw domowych. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga zapobiegać negatywnym wpływom na środowisko i zdrowie ludzkie.

## Znak towarowy



Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez Anker Innovations Limited. podlega licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

### **\* Dodatkowe prawa dla konsumentów**

W przypadku konsumentów, którym przysługują prawa ochrony konsumentów w kraju zakupu lub, jeśli są inne, w kraju zamieszkania, korzyści wynikające z Ograniczonej gwarancji Soundcore stanowią uzupełnienie praw i środków zaradczych wynikających z praw ochrony konsumenta, w tym m.in. tych dodatkowych praw.

Aby uzyskać odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania i uzyskać dodatkowe informacje, odwiedź stronę <https://www.soundcore.com/>.



## **Informações importantes de segurança**

1. Leia este manual do usuário com atenção e guarde-o para referência futura.
2. Não coloque fontes de chamas, como velas acesas, sobre ou perto do produto.
3. Limpe apenas com um pano seco. Não limpe com limpadores ou óleos corrosivos.
4. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos.
5. Use apenas conexões/acessórios especificados pelo fabricante.
6. A temperatura de operação deve estar entre 0 °C - 35 °C/32 °F - 95°F.
7. Não faça alterações não autorizadas no produto, pois isso poderia comprometer a segurança, a conformidade regulatória e o desempenho do sistema, bem como anular a garantia.
8. Haverá necessidade de manutenção quando o dispositivo for exposto à chuva ou umidade, não funcionar normalmente ou sofrer uma queda.
9. O produto contém uma bateria. Por isso, ele não deve ser exposto a calor excessivo, como luz solar direta, fogo ou algo semelhante.

## Aviso

CUIDADO: RISCO DE EXPLOSÃO DA BATERIA SE SUBSTITUÍDA PELO TIPO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.



Este produto está em conformidade com os requisitos de interferência de rádio da Comunidade Europeia.

### **Declaração de conformidade**

Por meio deste, a Anker Innovations Limited declara que o tipo de produto A33A1 está em conformidade com as Diretivas 2014/53/EU e 2011/65/EU e a atualização 2015/863/EU.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://www.soundcore.com>

Potência máxima de saída: 13.03 dBm,

Banda de frequência: Banda de 2.4 G (2.402GHz-2.480GHz)



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Siga as normas locais e nunca descarte o produto e as baterias recarregáveis com o lixo doméstico. O descarte correto de produtos antigos e de baterias recarregáveis ajuda a prevenir consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana.

## Marca comercial



A marca e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela Anker Innovations Limited. é feito sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.

### **\* Direitos legais adicionais para consumidores**

Para consumidores protegidos por leis ou regulamentos de proteção ao consumidor em seu país de compra ou, se diferente, seu país de residência, os benefícios conferidos pela Garantia Limitada da Soundcore são adicionais a todos os direitos e recursos transmitidos por tais leis e regulamentos de proteção ao consumidor, incluindo, mas não se limitando a esses direitos adicionais.

Para perguntas frequentes e mais informações, visite <https://www.soundcore.com/>.

## **Важная информация о безопасности**

1. Внимательно прочтите это руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Не размещайте источники открытого огня, например зажженные свечи, на изделии или рядом с ним.
3. Очищайте изделие только сухой тканью. Не используйте для очистки масло или чистящие средства, вызывающие коррозию.
4. Не устанавливайте изделие рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, обогреватели, печи или другое подобное оборудование.
5. Используйте только те приспособления/аксессуары, которые одобрены производителем.
6. Рабочая температура должна находиться в пределах от 0 до 35 °C.
7. Не вносите в изделие запрещенные модификации; это может поставить под угрозу безопасность, соответствие нормативным требованиям, производительность системы, а также может привести к аннулированию гарантии.
8. Если устройство подверглось воздействию дождя или влаги, не работает должным образом или его уронили, требуется обслуживание устройства.
9. Изделие содержит аккумулятор и поэтому не должно подвергаться чрезмерному нагреванию, например из-за воздействия солнечных лучей, огня и т. п.

## Примечание.

ОСТОРОЖНО: ПРИ ЗАМЕНЕ АККУМУЛЯТОРА НА НЕПРАВИЛЬНЫЙ ТИП ИМЕЕТСЯ РИСК ВЗРЫВА. УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.



Это устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции Европейского сообщества.

### Декларация о соответствии

Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что тип продукта A33A1 соответствует Директивам 2014/53/ЕС и 2011/65/ЕС, а также дополнению (ЕС) 2015/863.

Полный текст декларации о соответствии для ЕС можно найти на следующем веб-сайте:

<https://www.soundcore.com>

Максимальная выходная мощность: 13.03дБм

Диапазон частот: 2.4 ГГц (2.402–2.480 ГГц)



Этот символ означает, что устройство нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт сбора для утилизации. Действуйте в соответствии с местным законодательством и не выбрасывайте устройство и аккумуляторные батареи вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация устаревших устройств и аккумуляторных батарей помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## Ticari Marka



Текстовый символ и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких символов компанией Anker Innovations Limited является лицензированным. Другие товарные знаки и торговые наименования принадлежат их соответствующим владельцам.

### **\* Дополнительные законные права потребителей**

Для потребителей, на которых распространяются законы или постановления о защите прав потребителей в стране покупки или стране проживания, если она отличается от страны покупки, преимущества ограниченной гарантии Soundcore дополняют все права и средства правовой защиты, обеспечиваемые подобными законами и постановлениями о защите прав потребителей, включая, помимо прочего, настоящие дополнительные права.

Для просмотра ответов на часто задаваемые вопросы и получения дополнительной информации посетите веб-сайт:

<https://www.soundcore.com/>.

## Viktig säkerhetsinformation

1. Läs den här bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
2. Placera inte värmekällor med öppen låga, till exempel tända ljus, på eller nära produkten.
3. Rengör endast produkten med en torr trasa. Använd inte frätande rengöringsmedel/-oljor för rengöring.
4. Installera inte produkten nära värmekällor, till exempel radiatorer, värmeförflyttare eller spisar.
5. Använd endast fästen och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
6. Drifttemperaturen ska vara i intervallet 0-35 °C.
7. Gör inga obehöriga ändringar av produkten. Det kan äventyra säkerheten, påverka regelefterlevnaden och systemprestandan, och göra garantin ogiltig.
8. Produkten kan behöva lämnas in för service om den har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
9. Produkten innehåller ett batteripaket och får därför inte utsättas för stark värme, till exempel i form av direkt solljus eller eld.

## Anmärkning

VARNING: RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET BYTS UT MOT FELAKTIG TYP.KASSERA ANVÄNDA BATTERIER ENLIGT ANVISNINGARNA.



Den här produkten uppfyller EU-kraven för radiointerferens.

### Försäkran om efterlevnad

Anker Innovations Limited försäkrar härmed att produktmodellen A33A1 uppfyller bestämmelserna i direktiven 2014/53/EU och 2011/65/EU samt tillägget (EU) 2015/863.

EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa i sin helhet på följande webbadress: <https://www.soundcore.com>

Maximal uteffekt: 13.03 dBm,

Frekvensband: 2.4 G-band (2.402GHz-2.480GHz)



Den här symbolen betyder att produkten inte får slängas som vanligt hushållsavfall, utan ska kasseras på ett lämpligt vis på återvinningsstation eller motsvarande. Iaktta lokala regler och kassera aldrig produkten och laddningsbara batterier i vanligt hushållsavfall. Korrekt bortskaffning av gamla produkter och laddningsbara batterier hjälper till att förhindra negativa miljö- och hälsokonsekvenser.



## Varumärke



Bluetooth®-ordmärket och Bluetooth®-logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Anker Innovations Limited använder dessa märken på licens. Alla övriga varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

### **\* Ytterligare juridiska rättigheter för konsumenter**

För konsumenter som omfattas av konsumentskyddslagar eller -bestämmelser i inköpslandet eller, om det inte är samma, i konsumentens hemland utgör de fördelar som beskrivs i Soundcores begränsade garanti ett tillägg till alla rättigheter och korrigerande åtgärder som garanteras i sådana konsumentskyddslagar och -bestämmelser inklusive, men inte begränsat till, dessa ytterligare rättigheter.

För vanliga frågor och mer information besöker du <https://www.soundcore.com/>

## Önemli Güvenlik Bilgileri

1. Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
2. Ürünün üzerine veya yakınına yanan mum gibi çıplak alev kaynakları yerleştirmeyin.
3. Yalnızca kuru bir bezle temizleyin. Kimyasal aşınmaya neden olan bir temizlik malzemesi ya da yağ kullanmayın.
4. Radyatör, kalorifer peteği, soba veya diğer ısı kaynaklarının yakınına monte etmeyin.
5. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ek araçları/aksesuarları kullanın.
6. Çalışma sıcaklığı 0°C - 35°C (32°F - 95°F) aralığında olmalıdır.
7. Üründe onay verilmeyen değişiklikler yapmayın; aksi halde güvenlik, mevzuata uyum veya sistem performansı riski oluşabilir ve bu durum garantiyi geçersiz kılabilir.
8. Cihaz yağmura veya neme maruz kaldığında, normal şekilde çalışmadığında veya düşürüldüğünde servis gereklidir.
9. Üründe pil takımı bulunduğundan güneş ışığı, ateş vb. aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.

## Bilgi

**DİKKAT: PİL HATALI BİR TİP İLE DEĞİŞTİRİLİRSE PATLAMA RİSKİ OLUŞABİLİR. KULLANILMIŞ PİLLERİ ÇÖPE ATARKEN TALİMATLARI TAKİP EDİN.**



Bu ürün, Avrupa Topluluğu'nun radyo paraziti gerekliliklerine uygundur.

### **Uygunluk Beyanı**

Anker Innovations Limited, işbu belge ile A33A1 tipi ürünün 2014/53/EU, 2011/65/EU ve tadil edildiği şekliyle (EU) 2015/863 Yönergelerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: <https://www.soundcore.com>  
Maksimum çıkış gücü: 13.03 dBm,  
Frekans bandı: 2.4 G bandı (2.402 GHz-2.480 GHz)



Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine gönderilmesi gerektiği anlamına gelir. Bölgenizdeki yasalara uyun ve şarj edilebilir pilleri ve ürünü asla normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Eski ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı için olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur.

## Ticari Marka



Bluetooth® markası ve logoları, Bluetooth SIG, Inc.'e ait tescilli ticari markalardır ve bu tür markaların Anker Innovations Limited tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

### \* Tüketiciler İçin Ek Yasal Haklar

Ürünü satın aldıkları ülkedeki veya farklıysa ikamet ettikleri ülkedeki tüketiciyi koruma yasaları veya yönetmelikleriyle korunan tüketiciler için Soundcore'un Sınırlı Garantisi tarafından sunulan avantajlar, bu ek haklar da dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın söz konusu tüketiciyi koruma yasaları ve yönetmelikleri tarafından verilen tüm haklara ve yasal çözüm yollarına ek olarak sağlanmaktadır.

SSS ve daha fazla bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin:  
<https://www.soundcore.com/>.

## 安全にご使用いただくために

1. 本製品をご使用になる前に、必ず本説明書内のすべての項目に目を通してください。また本説明書は、必要に応じてお読みいただけるよう大切に保管しておいてください。
2. 本製品を火気(ろうそくなど)の近くで使用・保管しないでください。
3. お手入れの際は、必ず乾いた布をご利用ください。化学製品、オイル、洗剤などを使用しないでください。
4. 暖房器具など、熱を発する機器の近くに設置しないでください。
5. 取扱説明書で指定されている付属品およびアクセサリのみをご利用ください。
6. 本製品の動作温度は、約 0°C ~ 35°C です。
7. 本製品を改造しないでください。安全性や法規制の遵守、パフォーマンスが損なわれる恐れがある他、保証の対象外となる可能性があります。
8. 本製品に不具合が生じた場合は、カスタマーサポートまでお問い合わせください。
9. 本製品にはバッテリーが内蔵されているため、直射日光や火気など、高温の環境にさらさないでください。

## 注意事項

本製品のバッテリーを交換しないでください。火事や爆発、けがを引き起こす可能性があります。

本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体のルールに従ってください。

## 商標



Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標です。その他の商標および商標名は、それぞれの所有者に帰属します。

詳しい情報については <https://www.ankerjapan.com/> をご覧ください。

## 중요 안전 정보

1. 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽으시고 나중에 참조할 수 있도록 안전하게 보관하십시오 .
2. 촛불과 같은 화염원을 제품 위 또는 가까이에 두지마십시오 .
3. 제품을 닦을 때는 반드시 마른 천을 사용하십시오 . 부식성 세척제나 오일을 사용하지 마십시오 .
4. 라디에이터 , 열 레지스터 , 가스레인지 등의 열원 가까이에 설치하지마십시오 .
5. 제조업체에서 지정한 부속 장치 / 액세서리만 사용하십시오 .
6. 작동 온도는 0°C~35°C 여야 합니다 .
7. 제품을 무단으로 개조하지 마십시오 . 이렇게 하면 안전상 위험이 초래되고 , 규정 준수를 위반하고 , 시스템 성능이 저하될 수 있으며 , 보증이 무효화될 수 있습니다 .
8. 기기가 비나 습기에 노출되거나 , 정상적으로 작동하지 않거나 , 기기를 떨어뜨린 경우 서비스를 받아야 합니다 .
9. 이 제품에는 배터리 팩이 포함되어 있으므로 직사광선 , 화기 등 과도한 열에 제품을 노출시키지 마십시오 .

## 주의

주의 : 다른 종류의 배터리로 교체할 경우 폭발의 위험이 있습니다 . 수명이 다 한 배터리는 설명서에 따라 폐기하십시오 .



이 제품은 유럽 공동체의 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다 .

### 적합성 선언

Anker Innovations Limited 는 제품 유형 A33A1 가 지침 2014/53/EU, 2011/65/EU, amendment (EU) 2015/863 을 준수함을 선언합니다 .

EU 적합성 선언 전문은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다 .

<https://www.soundcore.com>

최대 출력 : 13.03 dBm,

주파수 대역 : 2.4G 밴드 (2.402GHz-2.480GHz)

이 장치의 경우 EN62209-2:2010 에 따라 구성 및 배치된 기기에 대해 몸통 전자파흡수율 (SAR) 을 측정했으며 , 인체 팬텀에서 0mm 떨어진 장치를 사용하여 몸통 전자파흡수율 (SAR) 측정이 이루어졌습니다 .



이 기호는 제품을 가정 쓰레기로 폐기해서는 안 되며 재활용을 위해 적절한 수거 시설로 보내야 함을 의미합니다 . 현지 규정을 따르고 제품과 충전식 배터리를 일반 가정 쓰레기와 함께 버리지 마십시오 . 오래된 제품과 충전식 배터리를 올바르게 폐기하면 환경과 인체 건강에 대한 부정적인 결과를 방지하는 데 도움이 됩니다 .



## 상표



Bluetooth® 워드마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며, Anker Innovations Limited 는 사용 허가 하에 이러한 모든 마크를 사용합니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유자의 소유입니다.

### \* 소비자의 추가 법적 권리

소비자 보호 법률 또는 규정 ( 구입 국가와 거주 국가가 다른 경우 거주 국가의 소비자 보호 법률 또는 규정 ) 의 적용을 받는 소비자의 경우 Soundcore 의 제한 보증이 제공하는 혜택은 이러한 추가 권리를 포함하여 ( 이에 국한되지 않음 ) 해당 소비자 보호 법률 및 규정에 의해 전달되는 모든 권리 및 구제책에 추가됩니다.

FAQ 및 자세한 내용은 다음을 방문하십시오 .

<https://www.soundcore.com/>.

## 重要安全信息

1. 请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以备日后参考。
2. 请勿在产品上或产品附近放置明火源，如点燃的蜡烛。
3. 只能用干布清洁。请勿使用腐蚀性的清洁剂或油。
4. 请勿安装在任何热源附近，如散热器、热调节器、火炉或其他设备。
5. 仅使用制造商指定的附件 / 配件。
6. 工作温度应介于 0°C 至 35°C (32°F 至 95°F) 。
7. 请勿对产品进行未经授权的改动；这样做可能会损害安全性、法律合规性、系统性能，并可能造成保修失效。
8. 当设备淋雨或受潮、无法正常运行或摔落时需要维修。
9. 本产品内配电池包，因此不应暴露在过热环境中，如阳光、火等。

## 注意

注意：更换错误类型的电池会导致爆炸风险。请按照说明妥善处理旧电池。



本产品符合欧洲共同体的无线电干扰要求。

### 符合性声明

Anker Innovations Limited 特此声明，产品类型 A33A1 符合欧盟指令 2014/53/EU、2011/65/EU 和修订指令 (EU) 2015/863 的要求。

欧盟符合性声明的全文可在以下网址获取：

<https://www.soundcore.com>

最大输出功率：13.03 dBm，

频段：2.4G 频段 (2.402GHz-2.480GHz)



此符号表示本产品不得像生活垃圾一样丢弃，应放置到相应的收集设施，便于循环利用。请遵守当地法规，切勿将本产品及充电电池与普通生活垃圾一并处理。恰当处理废旧产品及充电电池有助于避免对环境及人类健康造成负面影响。

## 商标



Bluetooth® 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标，Anker Innovations Limited 对此类商标的任何使用 均已获得许可。其他商标和商  
标名归其各自所有者所有。

### \* 消费者的附加合法权利

对于受其购买或居住国家 / 地区（如果不同）的消费者保护法律或法规保护的消费者，Soundcore 有限保修所赋予的权益是对此类消费者保护法律和法规规定的所有权利和补救措施的补充，包括但不限于这些附加权利。

有关常见问题和更多信息，请访问  
<https://www.soundcore.com/>。

## 重要安全資訊

1. 請仔細閱讀本使用者手冊，並妥善保存以備日後參考。
2. 請勿在產品上或附近放置明火源，例如點燃的蠟燭。
3. 請只用乾布清潔。請勿使用具腐蝕性的清潔劑或油料。
4. 切勿將產品安裝在任何熱源附近，例如散熱器、暖氣調節器、火爐或其他設備。
5. 僅使用製造商指定的附屬裝置 / 配件。
6. 操作溫度應介於 0°C 至 35°C / 32°F 至 95°F 之間。
7. 切勿對產品進行未經授權的改動；這樣做可能會損害安全性、違背法規準則、削減系統效能，以及造成保固失效。
8. 設備淋到雨或已受潮、無法正常運作，或是跌落時，需要維修。
9. 產品含有電池包，不可過度受熱，應避免陽光曝曬、接觸火源等情形。

## 注意事項

小心：如果更換了不正確的電池類型，電池可能有爆炸風險。請依照指示棄置用過的電池。



本產品符合歐盟無線電波干擾相關要求。

### 合規性聲明

Anker Innovations Limited 謹此聲明產品類型 A33A1 符合 2014/53/EU、2011/65/EU 指令及 2015/863 (EU) 修正案指令。

歐盟合規性聲明全文可透過下列網址取得：

<https://www.soundcore.com>

最大輸出功率：13.03 dBm，

頻帶：2.4G 頻帶 (2.402GHz-2.480GHz)



此符號表示本產品不得以家庭廢棄物的方式丟棄，而應送至合適的收集地點進行回收。請遵守當地法規並請勿將本產品及充電電池視為一般家庭垃圾一同處理。正確處理老舊產品及充電電池有助於避免對環境和人體健康造成有害結果。

## 商標



Bluetooth® 字標示和標誌屬 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Anker Innovations Limited 對此標示和標誌的任何使用情形 均已獲授權。其他商標和商品名稱皆屬各自所有者。

### \* 消費者附加合法權利

對於受其進行購買時所在國家 / 地區或 ( 如果不同 ) 其居住國家 / 地區之消費者保護法律或法規保護的消費者，Soundcore 有限保固所提供的權益係附加於所有由此等消費者保護法律及法規所規定之權利和救濟，包括但不限於這些附加權利。

的如需常見問題集和其他詳細資訊，請造訪：  
<https://www.soundcore.com/>。

## معلومات مهمة للسلامة

1. يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية وحفظه للرجوع إليه مستقبلاً.
2. لا تضع مصادر لهب مكشوفة، مثل الشموع المضاءة، على المنتج أو بالقرب منه.
3. اقتصر في التنظيف على قطعة قماش جافة. لا تستخدم أي زيت أو منظف للتآكل.
4. لا تقم بالتركيب بالقرب من أي مصادر حرارة، مثل المدافئ أو مخارج الهواء الساخن أو المواقد، أو أي جهاز آخر.
5. استخدم فقط المرفقات/الملحقات المحددة من قبل الشركة المصنعة.
6. يجب أن تكون درجة حرارة التشغيل بين 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية/32 درجة فهرنهايت إلى 95 درجة فهرنهايت.
7. لا تقم بإجراء تعديلات غير مصرح بها على المنتج، فقد يعرّض القيام بذلك السلامة، والامتثال للأنظمة للخطر، وقد يجعل الضمان باطلاً.
8. يلزم إجراء الصيانة في حالة تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة أو عند عدم عمله بشكل طبيعي أو عند سقوطه.
9. يحتوي المنتج على حزمة بطارية، لذا تجنب تعريضه للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه ذلك.



# إشعار

تنبيه: خطر وقوع انفجار في حالة استبدال البطارية بنوع آخر غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقًا للإرشادات.



يتوافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

## إعلان المطابقة

تعلن شركة Anker Innovations Limited بموجب هذا المستند أن نوع المنتج A33A1 متوافق مع التوجيهات EU/2014/53 و EU/2011/65 والتعديل (EU) 2015/863.

النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:  
<https://www.soundcore.com>

طاقة الخرج القصوى: 13.03 ديسيبل مللي واط  
نطاق التردد: +نطاق 2.4G (2.402 غيغاهرتز - 2.480 غيغاهرتز)



يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج باعتباره من النفايات المنزلية العادية، بل يجب تسليمه إلى المنشأة المناسبة لتجميع النفايات بغرض إعادة التدوير. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبدًا من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن القديمة في الحد من التبعات السلبية على البيئة وعلى صحة الإنسان.



علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Anker Innovations Limited. يتم بموجب ترخيص. العلامات والأسماء التجارية الأخرى هي تلك الخاصة بكل من مالكيها.

### \* حقوق قانونية إضافية للمستهلكين

بالنسبة للمستهلكين المشمولين بقوانين أو لوائح لحماية المستهلك في بلد الشراء أو في بلد إقامتهم إذا كان غيره، فإنه يُضاف إلى المزايا التي يمنحها ضمان Soundcore المحدود جميع الحقوق والتعويضات التي توفرها قوانين ولوائح حماية المستهلك هذه، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر هذه الحقوق الإضافية.

للاطلاع على الأسئلة الشائعة ومعرفة مزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع <https://www.soundcore.com/>



